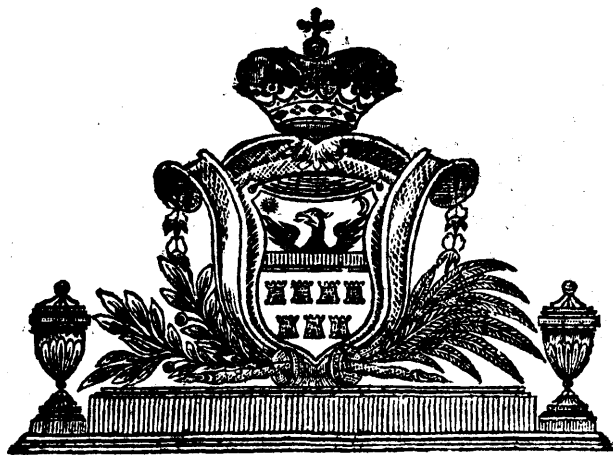


Вреца аместіі Фой Аин
превнз кѣ Фѳѳа пентрѣ
минте, инимз ші лі-
тератѣрз есте пре ѣн
жѣмзгате де ан кѣ поца

2 ф. 24 кр., фзрѣ нецѣ 2 ф.
8 кр. арѣ. Пентрѣ ациѣи-
цѣрї сѣ пазтѣск пѣнз ла ъ
рѣндѣрї 8 кр. де ачї анеѣсѣ
1 кр. арѣинт де ѣн рѣндѣ.

N^o 12.



1838.

(CU PREA'NALTA VOE.)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 17. Sept.

Трансильванія.

Сасрегин 27. Агг. О зі, че нѣ лесне
о вом ѣта, фѣ ноао ачаста, ан каре не ан-
вреднїмрѣм де демѣлт дорїта архї-пѣсторїа-
ска бїнекѣвѣнтаре а Мѣрїї сале Прѣалѣміна-
чѣлѣ, шї Прѣаосѣнїцїчѣлѣ Домн Ѣпископ де
леѣеа рѣсѣрїчѣлѣ ѣнїтѣ І. Леменї де Еадем
каре ла 3 чѣасѣрї дѣпѣ амїазї ант'ро неаѣе-
птатѣ антїмпїнаре а Магїстратѣлѣ антрег,
прекѣм шї а маї мѣлтор нобїле персоане-
каре а аѣеѣтѣ кѣ Калеѣїалѣ сале ла аша нѣмї-
чѣл сат Петелеа; мергѣндѣ антїнте маї мѣлцї
ѣзлѣрѣцї, антрѣ аНорашѣл нострѣ, кѣт че аѣ
ажѣне ла Подѣ, де ноѣ ла антѣмпїнѣ 6 Преоцї
анѣрѣкѣцї ан одѣждїї, кѣ Дїаконї шї Попѣ-
рѣл чѣл бїне антѣкмїт ал Регїнѣлѣ, ѣрмѣнд
Прапорѣлѣ чѣлѣ марѣ, че ал дѣче кѣтѣш треї,
корѣл мѣзїкал ал орашѣлѣ, антре ѣѣѣїтѣл
треаскѣрїлор: рѣстїнд антрѣ ачѣлаш лок 4.
Преот Коопѣратор Мїхѣал Крїшан, о кѣ-
ѣнтаре де обѣе, спре ачастѣ сѣрѣзѣтоаре
бїне антѣгмїтѣ; де ачї пѣшѣнд антро Ко-
мїтїѣл марѣ, че ѣра дїн тоате неамѣрїле, ѣе-
нїрѣ ла Бїсерїка ромѣнеаскѣ, ѣнде сѣѣѣршїн-
дѣсѣ прїн Прѣачїнстїтѣл Д. Парѣх ал Базнеї,
шї Адмїнїстратор Трактѣлѣ Медїешѣлѣ Геор-
гїе Крїшан, ѣечернїа, сѣ антѣарѣсѣ Мѣрїа са
Д. Ѣпископ кѣ о прѣаѣрѣмоасѣ мѣлцѣмїре а
тѣт кѣтрѣ Оратѣрѣ, кѣт шї кѣтрѣ Персоане-
ле, чѣл антїмпїнасѣ, іар де ачї лї дѣдѣрѣ
кѣ тоцї о ноао комїтїѣл, пѣнз ла квар-
тїрѣл Мѣрїї сале, каре фѣ ла каса Д. Рїтмаї-
стѣр, апроанѣ де Бїсерїкѣ; а доао зі де дї-

мїнеаѣз, каре ѣра дѣмїнекѣ, ѣшїндѣ кѣ лї-
ѣїа, антрѣ антїмпїнареа а маї мѣлтор Пре-
оцї сѣлѣ адѣс ла Бїсерїкѣ, ѣнде маї наїнте
де тоате сѣнїцїї Бїсерїка, дѣпѣ ачѣа сѣлѣї
сѣнїта Дїѣрїе, дїнпреѣнѣ кѣ 10 Преоцї шї
2 Дїаконї, рѣсѣнѣнд антѣѣрѣл Бїсерїчї тре-
аскѣрїле, іар маї пре ѣрмѣ нѣ лїпї ѣѣнѣл пѣ-
сторїѣ сѣѣлетѣск, дѣпѣ сѣѣнтѣл сѣлѣ обїчїѣ,
а рѣкорї инїмїле мѣлцїмїѣ адѣнате, прїн рѣ-
сѣнѣторїѣл сѣлѣ ѣерс, кѣ о сѣѣнтѣл кѣѣѣнтаре,
дѣспре сѣнїценїа Касїлѣ дѣ ѣмнѣзѣѣ, аша
де ѣнергїкѣ, шї понѣзроасѣ, антѣѣт шѣрѣї
спре мїраре, шї рѣпїре, антѣ шї чѣлор де
алт неам; дѣпѣ ачѣстѣа тоате ѣрмѣ ѣн прѣнѣѣ
кѣ атѣта маї помпѣс, кѣ кѣт фѣсѣрѣ маї
мѣлте персоане, дїн статѣл преоцѣск попї-
меа, іар дїн чїбїлѣ магїстратѣ, шї тоцї не-
гѣѣѣторї де фаѣз, шї кѣ кѣт ѣѣѣї маї таре
ла тоате антїнѣѣѣнїле треаскѣрїле, нелїпѣнд
корѣл мѣзїкал; дѣпѣ каре іарѣш ѣрмѣ ѣечер-
нїа, каре фѣ сѣлѣїтѣ де М. С. кѣ антпреѣнѣ
сѣлѣїреа а маї мѣлтор Преоцї, ѣнде іарѣш
о кѣѣенїтѣ Прѣдїкѣ пѣсѣ Конѣѣл, акѣм-рѣ-
масѣ нѣмаї о ѣїзїтѣ сѣ факѣ ла Бїсерїка ка-
толїкѣ, шї лѣтѣранѣ, каре тоате сѣлѣ антїлї-
нїт дѣпѣ ѣечернїе; лѣнї фїїнд тѣїереа ка-
пѣлѣї Іоан, сѣлѣ мїлѣстївїт М. С. а сѣнїцї
о Капѣлѣ, че сѣ афлѣ аколо ла ѣн лок дѣс-
ѣѣтѣт, аша нѣмїтѣ Крїпта Д. Бардошї
рѣсѣнѣнд шї лїч треаскѣрїле, дѣпѣ ачаста ѣрмѣ
ѣїзїтеле чѣтѣѣенїлор чѣлор маї де фѣрѣнте-ро-
мѣнїї, антѣгмѣндѣсѣ антѣ ѣн прїнѣї нобїл
шї кѣ антїнѣѣѣнї антѣѣстрат, — Марѣї шѣлѣ
анѣпѣѣт канонїка ѣїзїтѣїе, лѣѣнд ан локѣл

Д. Протопоп пре тинзрѣл Коопзратор аа Региндѣлѣ, визитѣнд тот Трактѣл ан 10 зиле, фрѣмос маї алес фѣ приміт ан сатѣл Хабик, ешіндѣл антрѣ антимиане 36 де Квалзрѣцї, іар дїн попі Парохѣл локѣлѣ кѣ 3 Плебани католїчї лннгѣ сїне, ансѣмнат ера аїчї де а ведеа кѣм доло прѣнкѣцѣ ан вїжмїнте фрѣмоасѣ анерѣкате, дѣче о коронѣ маре деа-тѣпра капѣлѣ М. С., алте 2 маї мїчї дѣнѣ ачестеа дѣкѣнд 2 крѣчї кѣ флорї анфрѣмсѣцѣте; — Іар ан сатѣл Абафаїа сосѣнд сара, повѣцѣцї де маї мѣлте Калѣце Домнецї, шї де 15 Квалзрѣцї тот Кѣртепї — антре треа-скѣрї, шї феаїрїмї де мѣзїчї, антрѣ ан Кѣртеа Домнѣлѣ Барон Пал де Борнѣмїса; аколо сѣлѣнд а доло зї, аѣ шї прѣнзїт ла поменїтѣл Домн, антре тоцї маї тѣре шѣѣ арѣтат Драгостеа Патріотїкѣ, шї націоналѣ Д. Іоан Маїер Префектѣл Д. Борнѣмїса Пал, каре наѣ цїнѣт кѣ грѣтате а примї пре М. С. ан Кохер, Абафаїа, шї дѣдѣвг кѣ чеа маї маре чїнсте, адѣкѣнд челеа де лїпѣтѣтѣрор челор че комїта пре М. С. нїмїк нѣ поменеск де челе 38 де Прѣдїчї, тоатѣ деспре деосекїтѣ матерїе, шї кѣ деосѣбїте аргѣменте ан тогмїче, че ле аѣ рогїт ан 38 де сатѣ а ачестѣл тракт, Преосфїнцїтѣл Архі Пзрїнте, карѣл ведек а фї нѣскѣт спре проповѣдѣре, шї антодѣчереа челор рѣтѣцїцї; ачестеа тоатѣ озѣпрѣндѣсѣ панѣ сѣмѣтѣ ан 10 Септ. ан каре зї аѣ анчетат де анѣ маї лѣмїна кѣ фїнца са де фацѣ, треѣнд ан Впарѣїа Фѣрѣгѣлѣлї.

С П А Н І А.

Тѣрѣїреа че сѣѣ антїне атѣта време антре Кабїнетѣл Мадрїдѣлѣ, шї антре Каса Банкерѣлѣ Рѣтѣїла, шѣѣ лѣат капѣтѣл. Да 26. Яѣгѣет сѣѣ сѣскрїс токмеала. Каса Рѣтѣїла арѣ сѣ ампрѣмѣте пе Стѣпѣнїреа Спанїолеаскѣ кѣ 50 мїліане, каре аѣ сѣ сѣ пѣтѣаскѣ дела 1. Септ. пе тоатѣ лѣна, шї пентрѣ ачестѣа капѣтѣ кѣпїгѣл пе чїнчї лѣнї дїн вѣїле де арѣїнт вїѣ дела Ямада. — Спѣн кѣ ампрѣтївїреа каре о аѣ фѣкѣт Карлїстїї сѣпт Кабрера ла Морелла аѣ фогт фогрте маре шї Крїстїнїї аѣ пѣгѣбїт 91 Офїцерї шї 2000 Фѣчорї.

Брїтаннїа маре.

Да арѣтареа комїтетѣлѣ еїсерїческ аѣ орѣндѣт Реѣїна ан Сфат, ка дїн пенїтѣрїде Сѣлѣнѣлѣ епїскопеск дела дѣрѣам каре е де-стѣл де богат сѣ сѣ антревѣїнѣѣе кѣтѣеа пѣрѣї спре амѣнѣнѣгѣцїреа Стѣрїї ѣнор парѣхїї ан ачест дїеѣѣѣ (Епїсѣопїе.)

Ан челе маї дїн ѣрмѣ треї зїле аѣ пѣтїт Банкѣл дїн Внглїтере, дѣнѣ ордїнїле шї

Сокотелеле Мїнїстерїѣлѣ Фїнанцїал ан кѣтѣеа постѣрї нѣ маї пѣцїн декѣт 400,000 фѣнцї стерлїнг (!)

Ан анѣл 1855 авѣа четатѣе Лондонѣл 2828 де корѣвїї де 566,000 тоне *) шї 32,392 фѣчорї, аша дѣр де треї орї маї мѣлт декѣт портѣл (лїманѣл) дела Лїверпол де 9 орї атѣта кѣт портѣл дела Глазгов, де 10 орї атѣта кѣт портѣл дела Брїстол. Ачесте тоатѣ сѣнѣт портѣрї де але Брїтанїї марї, вїне антребарѣ кѣте корѣвїї ва фї авѣнд тоатѣ Брїтанїа шї че негѣцѣторїе поартѣ? Тот ан анѣл маї сѣс поменїт аѣ їнѣрат ан Лондон пе рѣлѣ Темѣе 3780 корѣвїї брїтанїче шї 1057 стерїне кѣ тотѣл авѣнд повоарѣ де 929,000 тоне.

Крѣїа Ломбардо-Венецїанѣ.

Преанѣлцїїле Сале Ампрѣратѣл шї Ампрѣрѣтеаса аѣ цїнѣт їнѣрареа са солѣнѣ ан Маїланда ла 1. Септ. дѣнѣ рѣндѣла че сѣѣ снѣс ан програмѣ. Преанѣлцїїле Сале фѣсерѣ прїїмїцї кѣ о вѣкѣрїе недекскрїсѣ; тїмпѣл чѣл маї фрѣмос пе Чѣрїѣл Італїї аѣ анѣлцѣт преамѣлат помпа зїлїї. — Да 10 чѣасѣрї фѣсерѣ Преанѣлцїїле Сале прїїмїте ан Павїліонѣл дела Дорѣтто де Анѣлцїа Са Кїце-Крїѣл де амѣндої Гѣбернаторїї шї де чѣлѣлатѣ персѣане арѣтатѣ ан програмѣ. — Да 3. Септемѣрїе сѣѣ цїнѣт сѣрѣѣтоареа депѣнерїї жѣрѣмѣнтѣлѣ х о м а ц и а л прїн депѣтѣцїї ачестїї Крѣїї ан Сала Карлатїдѣ а к. к. Палац де Кѣрте. Дѣнѣ че Преанѣлцїа Са Ампрѣратѣл с'ар фї пѣс ан трон кѣ капѣл акѣперїт, Канцлерѣл шї Локѣцїїторїѣл Канцлерѣлѣ де Кѣрте прїмарїѣ, анцїїнѣѣ ан ѣмїлїта са кѣвѣнтаре хѣмаѣїалѣ, кѣмкѣ депѣтѣцїї Крѣїїї Венето-Ломбардїче сѣнѣт де фацѣ адѣнѣцї шї анфѣрвїнтацї де ѣн вїѣ дор а депѣне ла пїчѣареле тронѣлѣ Преанѣлцїї Сале хѣмаѣїѣл шї жѣрѣмѣнтѣл попорѣлѣ акѣрѣї репрезѣнтанцї сѣнѣт дѣншїї. Дѣнѣ ачѣастѣ пѣшї андїнѣтѣ Магїстрѣл прїмарїѣ де Кѣрте а Крѣїї Ломбардо-Венецїане дескоперїнда антр'о кѣвѣнтаре а са маї пе ларг дорѣл челор де фацѣ ан нѣмеле тѣтѣрор, фѣкѣнд прїн ачѣастѣ тот деодатѣ шї антродѣчереа ла ачѣастѣ сѣрѣѣтоаре. Да ачѣастѣ Преанѣлцїа Са Ампрѣратѣл сѣѣ андѣрат а рѣсѣнѣде дѣнѣ кѣм ѣрмеазѣ.

„Аѣтѣзї амї вѣз дорїрїле Меле амплїнїте, афлѣндѣмѣ ан мїжлокѣл кредїнѣошїлор Мѣї сѣпѣшї, а Крѣїї Ломбардо-Венецїане, ка сѣ

*) Тонна сѣѣ ромѣнїше тоана арѣ ла нацїїле ѣвропїї фогрте мѣлѣ ансѣмнѣрї. О тоанѣнѣ де корѣвїї арѣ повоарѣ де 200,000 фѣнцї, о тоаннѣ де канї 100000 талѣрї

„Мі п'яст п'я кап короана чеа де ф'ор а аче-
ст'ія амзс'рат Стат'телор даге де преа'л-
мінат'ла єї Антемеітор'їс.

„К'на віс' в'с аіч спре а ампліні ачеа-
ет'з ф'апт'з солен'з, дореск ка ачеаш ші маї
м'лат с'з анкее лег'з'р'їле іс'їреї, каре леаг'з
пе ачесте нороаде к'зт'р'з трон'ла Міс'ї, ші
ка с'з ф'їе ґн з'злог нош' де п'зрінцаєка Меа
Ангр'їж'їре пентр'с' д'нселее.

„В'с с'жнт рек'сноск'зтор'їс пентр'с' с'їт'ї-
ментеле де кредіну'з ші аплекаре че са'с' дес-
коперіт Міе ан н'с'меле д'нселор, ші лас', ка
ачіле с'з с'з ант'зр'єаск'з прін Діп'стаці прін
Хомаціала с'с'п'нере солен'з.

Да ачесте преа'нд'с'раче але Монарх'с'лаш'ї
к'с'їнте ґрм'з стрігаре репеціт'з де віват. —
Форма ж'с'р'зм'нт'с'ла с'з четі де Консіліар'їс'ла
де К'с'рте д'с'п'з каре о з'їс'р'з тоці к'с' анс'с'-
ф'лєціре. Де аічї Преа'нзліціа Са петрек'с'т де
тоат'з ад'нареа а'с' мерс ла Б'їсеріка мітропо-
літан'з ґнде са'с' к'жнтат псалм'с'ла С'ф. Амбро-
сіе. Да Антоарчере ф'с' пріїміт ан Палац де
тот корп'с'ла Офіцірілор, ші де Нобіліме, тоці
Репрезентанції Кр'зії ф'с'сер'з поф'т'їці ла мас'з
ан Палац. С'с'ара са'с' дат ґн бал преастр'з-
л'с'їт де Nobile Societa, каре лас' ампо-
довіт ші Преа'нзліціле Сале к'с' ф'їінца де фац'з.

Ікт'с'ла ачел маре а Анкорон'зр'її с'з ф'зк'с'
ла 6. Септемвр. Коіа сазвіт'с'лаш'ї ф'с'ндатор а
Кр'зіїі Ломбардо-Венетіче са'с' амплініт. Ф'ВР-
ДІНАНД І. є Анкоронат де Країс' ал Лом-
бардо Венетії. Р'зв'рсареа ґнеї з'їлі аша де
стр'зл'с'їте, каре фаче о епох'з ф'еріч'їт'з ан
Аналеє Італії де с'с'с, ф'с' вестіт'з к'с' 101 де
п'с'шк'зт'с'р'ї де т'с'н'с'р'ї, ші к'с' р'зс'с'нет'с'ла т'с'т'с'-
рор клопотелор. Церімоніа са'с' ф'зк'с'т ан
Б'їсеріка Катедрал'з а Маїланд'с'лаш'ї.

Да 9 чеас'с'р'ї анантеа пр'жн'с'лаш'ї са'с' п'с'
алаїс'ла (процесіа) ан мішкаре дела к. к. Па-
лац к'зт'р'з Б'їсерік'з ан р'жн'с'ла каре с'з пре-
вестіс'з маїнаїнт'ї прін програм'з, к'с' о пе-
тречере де ост'с'шіме дін гарда Ц'зр'її, дін
гарда ґн'с'с'р'єаск'з ші ґн деташемант де гре-
над'їр'ї.

Маєстатеа Са Амперат'с'ла мерчеа Амв'р'з-
кат ан вешмінте богате де коронаціє к'с' ман-
таоа Ампер'зтеаск'з де Кас'з, а к'зр'її ат'жр-
н'зт'с'р'ї (депенденції) ле д'с'чеа дін д'с'р'зпт
т'їнер'ї нобілі, короана чеа де Кас'з пе кап,
пат'р'с' ланц'с'р'ї де орд'с'р'ї, пантліка чеа маре
а орд'с'лаш'ї міліт'зр'єск, с'с'вет ґн балдах'їн че
ста пе опт р'с'де (пр'жїні) п'с'ртате ф'їешкаре
де к'жте ґн к. к. Камерар'їс', ан'с'н'ц'їс'рат де
в'зр'єаці Ампововіці к'с' орд'с'р'ї м'лате, де а-
м'жндо'з лат'с'р'їле аб'н'д пе к'зп'їтанії де гард'з
ші пе Ценерал-Ад'їстант'с'ла С'с'с.

Анзліціа Са Ампер'зтеаск'з Архід'с'ка Віце-
Країс'ла Р'їнер вінеа петрек'с'т де Оберсхофмаї-
стер'с'ла с'с'с.

Маєстатеа Са Ампер'зтеаса, ші Анзліціле
Сале Архід'с'ч'її, ші Архід'с'ч'єселе, пр'єк'с'м ші
тоці Аналіці оаспєці кар'її с'з афла де фац'з
ан Маїланд а'с' мерс ан Б'їсерік'з прін калеа
(ган'с'ла) пе с'с'пт п'зм'жнт каре д'с'че дела Па-
лац'с'ла архієпіскопеск ла Катедрал'з, аш'з'жн-
д'с'с'з ф'їешкаре пе тр'їс'неле шіле х'от'зр'жте.
Н'с'н'ц'їс'ла (сол'с'ла) Патріарх'с'лаш'ї Ромії анк'з а'с'
веніт ан кар'їт'з т'рас'з де шале телегар'ї.

Іж'с'н'г'жн'д ла С'ф. Алтар'їс', а'с' анцен'с'н-
кіат тот Клер'с'ла з'їк'жн'д о р'с'г'зч'с'не с'к'с'рт'з.
М. Са анк'з а'с' анцен'с'нкіат пе ґн трон маї
мік р'їдікат де потр'їв'з к'с' алтар'їс'ла. Ангр'-
ачеа с'з п'с'сер'з клєнодіїле Кр'зії пе алтар'їс'.
Д'с'п'з ґн р'зс'т'їмп с'к'с'рт М. Са петрек'с'т де
чеї маї алеш'ї са'с' з'проніат ла Алтар'їс', ґнде
с'с'ра ґн ска'с'н богат аш'з'зат ка андат'з д'с'п'з
презентациє с'з ша'з'з. Адмоніціа о
аск'с'лат'з М. Са шез'жн'д. Де ачї р'їдік'жн'д'с'к
М. Са а'с' анцен'с'нкіат пе т'рєапта чеа маї
де с'с'с а алтар'їс'лаш'ї пе о перін'з преа'мп'с'-
довіт'з аколо аш'з'зат'з к. к. а Ант'їлеа О-
берсхофмаїстер аї л'с'з короана чеа де Кас'з
дін кап, каре Теса'с'р'ар'їс'ла с'с'п' па'з'а ґнеї
т'р'с'пе де гард'з о д'с'с'з ла К'с'рте.

Маєстатеа Са четі ак'с'ма ж'с'р'зм'нт'с'ла ан-
корон'зр'її, ла ак'с'р'с'ї капет атінг'жн'д євангеліа
к'с' ам'жндо'з м'жніле з'їс'з італієнеше ачесте
к'с'їнте: Così Iddio Ci ajutii! (Аша с'з 'Мі
аж'с'те д'с'мнез'с'с'!) Д'с'п'з ж'с'р'зм'нт' р'зм'їн'д
М. Са анк'з тот ан цен'с'нкі Архієпіскоп'с'ла
ші В'їскоп'її с'з р'їдікар'з ф'с'р'з інф'с'з (міт'р'з)
з'їк'жн'д р'с'г'зч'с'неа де б'їне к'с'в'жнтаре. Літаніа
о аск'с'лат'з М. Са ан цен'с'нкі пе т'рєапта Ал-
тар'їс'лаш'ї чеа де жос. Да с'ф'жр'ш'їт р'їдік'жн'д'с'к
їар'з ла т'рєапта де ас'с'пра с'т'зт'с' ан цен'с'нкі,
їар' В'їскоп'її с'з аш'з'зар'з прін пр'єж'с'р. Д'с'п'з
ачесте л'с'жн'д'їс'к мантоа де Кас'з ші ланц'с'-
р'їле Ломб. Вен. Камерар'їс' прімар'їс' дес'с'р'зк'з
ґмерії, іар'з к. к. Локоцітор'їс' де Камерар'їс'
прімар'їс' брац'с'ла чєл дрепт а Маєстатеї Сале.
Архієпіскоп'с'ла Антінг'жн'д дец'єт'с'ла чєл маре
дела м'жн'д дреапт'з ан олеїс'ла чєл с'ф'їнціт
ґнс'з пе М. Са ан к'їн'с'ла с'ф'їнтеї к'с'ч'ї ла
м'жн'д дреапт'з дела анк'їєт'с'ра м'жнії п'зн'з ла
кот, пр'єк'с'м ші ан с'п'їнаре антре ґмер'ї. Д'с'п'з
ґнц'єре ф'с' петрек'с'т. М. Са ан одаєа де Ам-
в'р'зкат, де аічї с'з Антоарс'з аш'з'жн'д'с'с'з ан-
трон'с'ла маї с'с'с помєніт Кас'з аск'с'лат'с' С'ф.
літ'с'р'їє.

Д'с'п'з чет'їрєа Апостол'с'лаш'ї Кардінал Па-
тріарх'с'ла Венетії к'с' тоці В'їскоп'її петрек'с'р'з
пе М. Са іар'с'ш ла Алтар'їс', ґнде ка ші маї
наїнте а'с' анцен'с'нкіат пе т'рєапта чеа маї
де с'с'с. ґн Ас'їстєнт ад'с'с'з с'ємнеле Кр'зії дела
Алтар'їс', ла Архієпіскоп'с'ла Ломб. Вен., Обер-
шталмаїстер'с'ла, т'р'з'жн'д с'єбіа кр'зіаск'з о д'з'д'с'
гоал'з (ф'с'р'з ч'єак'з) Кардінал Архієпіскоп'с'лаш'ї
дін Маїланд, каре пе д'жн'с'з о к'с'в'жнтаре о

аѣ дат ан мѣнѣ М. Сале. М. Са джндо іарѣ Оберштаалмаістерѣлѣ, ачеста о ашѣѣ ан теакѣ ші анчінсѣ пе М. Са кѣ джнса. Джѣм М. Са сѣ скѣлѣ, тѣасѣ сабіа дін теакѣ о вѣгѣ іарѣ ші анчѣнѣнкіе дін ноѣ ла дѣтаріѣ.

Кардінал Архіепіскопѣла дела Маїлана ка Квпланѣла чѣа маї вѣтрѣн а Коронѣціі лѣѣ короана чѣа де фер *) дела Домѣ. Бен. Камерѣрїѣла прїмарїѣ о пѣсѣ кѣ ажѣторїѣла Кардінал Патріархѣлѣ дін Венеціа пе Капѣла М. Сале зїкнѣд амжндої кѣвїнтѣле ржнѣвїте пентрѣ ачѣастѣ фаптѣ солѣнѣ. Ан клїпїта ачѣаста рѣсѣнарѣ тоатѣ клопотѣле бїсерїчїі катедрале шї а четѣціі антрѣї — трѣпѣле слобозїрѣ чѣле трѣї саабѣ шї трѣченѣтѣла тѣнѣрїлор рѣсѣвѣвѣ дін четѣцѣе. Джѣма лѣѣ Патріархѣла Венеціі скїптрѣла шї ла дѣдѣ ан мѣна М. Сале.

Маї пе ѣрмѣ Кардінал Архіепіскопѣла аѣ дат М. Сале ан мѣна стѣнѣгѣ мѣрѣла Ампрѣзціѣ; сабіа дескїнѣдѣсѣ дела брѣѣ шї трѣгжнѣсѣ афарѣ дін теакѣ фѣ пѣртатѣ сѣпѣ тоатѣ слѣжѣа чѣеалаатѣ анантѣла М. Сале де Домѣ. Бен. Обѣстаалмаїстерѣла, іарѣ теака дін прѣѣнѣ кѣ мантѣла Ампрѣзѣтѣск де касѣ фѣ дѣс анѣзрѣпт ла кѣрте.

Джѣма М. Са. Ампрѣратѣла шї Країѣла рїдїкнѣдѣсѣ петрѣкѣт де Вардінал Архіепіскопѣла дела дреаптѣ шї де Кардінал Патріархѣла дела стѣнѣга мергжнѣ анантѣі Капїтѣлаѣла антрѣг, тоѣї Прѣлації, Впїскопїі, шї алтѣ Рангѣрї мїрѣне саѣ апронїат ла тронѣла де Інтронїзациѣ. Ѣнде ла ѣн семн дат де чѣї 2 Капланї де Коронаціѣ саѣ ашеѣат ан трон, іар' Домѣ. Бен. Обѣртѣхофмаїстерѣла пѣшїнд анантѣ сѣ антоарѣсѣ кѣтрѣ попор шї рѣстї зїкнѣд:

Viva Ferdinando Imperatore, et Re nostro! кнѣд антрѣ стрїгѣрї де тоатѣ пѣрѣїлѣ сѣ аѣзї іарѣ рѣсѣнѣтѣла клопотѣлор шї трѣченѣтѣла армѣлор. Дѣпѣ ачѣеа верѣдї Кардінал Архіепіскопѣла: Te Deum laudamus. Слѣжѣа Сф. лїтѣргїі ѣрмѣ кѣ кор де мѣзїкѣ. Ла прѣфачѣре, М. Сале і саѣ лѣат Короана дін капѣ. Сф. кѣмїнекѣтѣрѣ о аѣ прїїмїт М. Са ла дѣтарїѣ анчѣнѣнкїнѣ пе трѣаптѣ чѣа маї дѣа-

*) Короана ачѣаста арѣ о історїѣ дѣосекїтѣ шї сѣ зїчѣ де фер, нѣ кѣ доарѣ ар фї тоатѣ дін ачѣст мѣтал фѣкѣтѣ, шї кѣмкѣ ѣ ѣн чѣрк а сї лѣкрат дїнтрѣн кѣѣѣ карѣ аѣ фѣст сѣтѣт ан мѣнїлѣ Мѣнтѣїторїѣлѣлѣ Ісѣс Хс.

сѣпра. Пе ѣрмѣ тоѣї сѣ рїдїкарѣ дін чѣнѣнкї. М. Сале і саѣ пѣс Короана пе капѣ.

Дѣпѣ чѣ саѣ іспрѣвїт Коронаціа ан кїпѣла ачѣста, алїѣла саѣ анторѣ ан ржнѣла де маї нантѣ, анѣзрѣпт ан Четѣцїа К. Крѣіаскѣ. Капланїі де анкоронаре шї тоѣт Клерѣла а петрѣкѣт пе М. Са пѣнѣ ла поарѣта Бїсерїчїі.

Бїсерїка Мїтрополїтанѣ ѣра амподѣвїтѣ кѣ о помпѣ прѣадѣосекїтѣ кѣ о мѣестрїѣ шї ѣлеганѣѣ вѣрѣнїкѣ де ѣн артїст кѣм ѣстѣ вѣстїтѣ Alessandro San quirico карѣ аѣ ѣрѣїт шї антокмїт тоатѣ.

(Ѣа ѣрма)

А М Е Р І К А.

Бѣрїале негѣѣѣторѣцїі дін Статѣрїлѣ ѣнїте сѣнѣ фѣарѣ пѣзкѣт. Де кнѣд аѣ анчѣпѣт Банѣцѣла дін четѣцїале Фїлаѣѣлѣфїа, Бѣстон, шї чѣле дін Сїѣд шї Сїѣд-Ост сѣ пѣзѣаскѣ кѣ банї гѣта, де атѣчї сѣ парѣ кѣ нїмїк нѣ маї ѣстѣ сѣ маї сѣтѣ ампрѣтїѣ ла ѣн комерчїѣ антїнс шї вїѣѣ. Сѣ крѣѣа кѣмкѣ пѣнѣ ла 1. Іанѣарїѣ 1859 нѣ ба рѣмжнѣа анѣзрѣпт нїчї ѣн банк дін Рѣпѣблїка Статѣрїлор ѣнїте кѣ пѣзтїрѣа дѣа гѣта. Прїосѣла де банї ѣра марѣ, шї Капїтѣлїцїі аѣ нѣзѣжѣе, кѣмкѣ пе кнѣд сѣ ба аѣѣна Конгрѣсѣла Статѣрїлор, стѣпжнїрѣа нѣ ба аѣеа мїжлоѣе де а ампѣѣка ан вѣрѣѣн кїп чїркѣлацїа банїлор.

А Н Ц І И Ц А Р Е.

О фѣмѣе вїне моратѣ, не-кѣсѣторїтѣ, сѣ анѣїе асѣ прїмї антро касѣ чїнстїтѣ ан лок де фѣоѣ, деспрѣ ачѣста маї апрѣопѣ анцїїнѣѣзѣ

I. Сїмонїс, Мѣзїкантѣ.

ПРѢЦѢЛА БѢКАТѢВЛОР АНБРАШОѢ		
ЛА 28. СѢПТ. К. Н. (АН БАНї ДЕ ВАЛѢТѢ.)		
О ГѢЛІАТѢ ДЕ АРѢІАЛ.	РФ.	Крї.
Чѣа маї фрѣмос	11	24
„ де мїжлок	10	—
„ де жоѣ	9	—
Сѣкѣрїц	8	18
Сѣкара	6	36
Орѣла	5	—
Обѣѣла	1	36
Хїрїшка	4	30
Мѣлаїѣла	4	48
Кѣкѣрѣѣла	5	—